

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Szerkesztőség:
Főtit. Hermann-udvar I. emelet,
a külső folyócon.

Bérmertelen leveleket csak ismert
kéztől fogadunk el.
Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:
Főtit. a törvényszék mellett Neumann-
háznak utczára nyíló helyiségében.

Hirdetések díjazabály szerint.
Egyes szám 5 kr. ünnep- és vasárnap
utáni szám 3 kr.

Megjelen hetén és hónapok után is

Előfizetési árak:
Helyben hazhoz fordva:

Egész évre	12 fr.
Fél évre	6 fr.
Negyed évre	3 fr.
Egy hónapra	1 fr.

Vidékre postán küldve:

Egész évre	14 fr. — kr.
Fél évre	7 fr. — kr.
Negyed évre	3 fr. 50 kr.
Egy hónapra	1 fr. 20 kr.

Hirdetések helyben ártételek.

A függetlenségiek a delegációban.

Arad, szeptember 13.

A mit már régen megmondunk, kezd teljesedésbe menni. A függetlenségi párt egy része ohajt bemenni a delegációba. A függetlenségi párt kolozsvári közlönye az „Ellenzék” ad hangot ez ohajtásnak, minden valószínűség szerint Ugron Gábor vagy Bartha Miklós tollából, kik ez iránt már egyszer pártjuk kebelében is nyilatkoztak, de akkor leszavaztattak. Most, hogy az őrültség megnyitása következik, úgy látszik, meg fogják ujitani ez irányban az agitációt.

A kolozsvári cikk elég furfangosan adja elő a dolgot. Kezddik egy nagy támadással a monarchia külügyi politikájára és a delegációk eddigi működésére ellen, s a vége az, hogy a delegatio sem alkotmányos, sem nemzeti irányú, sem ellenőrző, sem büntető, sem tántoríthatatlan nem lesz, a míg a függetlenségi párt nem vesz benne részt. Vagyis, ha a függetlenségi párt benne lesz, a delegatio esetleg még nemzeti irányú is lehet. Jó ezt tudomásul venni.

Igen érdekesek azok a vágások, melyeket a cikkben a mérsékelt ellenzék kap. Azt mondja, hogy a mérsékelt ellenzék államférfiakat küldött a delegációba, nem hogy a közös kormányt megverjék, hanem hogy a katonai és udvari köröket megnyerjék; nem ellenőrizték, hanem hódoltak; nem politikát csináltak, hanem utat; nem sujtottak, csak csiklandoztak. Őszintén be kell vallanunk, hogy ez rendkívül találó bírálata a mérsékelt ellenzék politikájának. Különösen meg is fogjuk magunknak jegyezni és eltenni a cikket arra az esetre, ha egy választások előtt a mérsékelt ellenzék és a függetlenségi párt itt-ott pactálnának.

Nem tartja tehát lehetetlennek a függetlenségi párt egy része, hogy a delegációt is lehessen valamire használni, mert a külügyi helyzettel és a hadsereggel szemben a nemzeti politikát képviselni, a nemzeti érdeket felszínre tartani, a delegációban is a függetlenségi párt van hivatalban; ennél fogva a delegációba bemenni, ott az ellenőrzést teljesíteni, a nemzet aggodalmait, követeléseit hangoztatni, és a nemzet akaratát, gondolatát képviselni — ez a kötelesség a függetlenségi párt aligha elodázhatható továbbra is magától.

Igazán kár, hogy ez a delegációk

fennállásának tizenkilencedik esztendőjében jut eszükbe. Nem azért, mintha azt hinnék, hogy valami sokat vihettek volna keresztül, mert a helyzettel és a viszonyokkal ök is kénytelenek lettek volna számolni, de valószínűleg sok dologról másképp beszéltek volna, ha csakugyan benn vannak.

Érdekeljük, hogy miképpen fogadja ezuttal a függetlenségi párt a kormányképesre törekvő fiatalok indítványát. Az bizonyos, hogy ha a függetlenségi párt komolyan kijelenti belépési készségét, a kormánypárt abban az arányban, a melyben a többi bizottságokban helyet ad az ellenzéknek, helyet fog adni a függetlenségieknek is a delegációban. Hadd próbálják meg azt, amit a cikkben mondanak, hogy a delegatio legyen az országgyűlésnél bírálóbb, macacsabb, követelőbb, a l o t m á n y o s a b b és rendíthetlenebb. A legérdekesebb kísérlet lenne a delegációban az országgyűlésnél alkotmányosabbá tétele. Bár ez veszélyes kísérlet lesz, amire eddig sem a Deakpárt, sem az utána következő szabadelvű párt nem vállalkoztak, hanem fenntartották a delegációt annak, aminek szabványa volt, s óvakodtak azt valami túlerjedő vagy újabb hatáskörrel felruházni.

Ismételjük, semmi kifogásunk az ellen, hogy ha a függetlenségiek bemennek a delegációba, de ne tegyék ezt a kolozsvári cikk által tolmácsoltt értelemben, hogy t. i. hatalmasabbá akarnák tenni a delegációt még az országgyűlésnél is, abban a reményben, hogy majd így válik eltörölhetővé, mert nagyon félünk, hogy ez esetben az eltörölés éppen nem következne be, hanem a delegációból central-parlament lenne. A külügyi politikáról és a hadseregről mindent el lehet mondani az országgyűlésen is. Gyakorlatilag ezt az ellenzék eddig is, s gyakorolhatja ezentúl is, míg ha ezeket a vitákat egészen a delegációba plántálja át, az országgyűlési tanácskozások sokat vesztenének értékükből, s azt hisszük, hogy az országgyűlési feladatok csak olyan súlylyal bírnak fent, mint a delegációban elmondott észrevételek.

A delegatio csak maradjon meg a közös költségek megállapítására kiküldött bizottságnak. Vagy valami megszűbb menő terveik lennének a fiatal függetlenségieknek? Talán azt vélik, hogy a mérsékelt ellenzéknel sikeresebben fogják megnyerni a katonai és udvari köröket? Mert hiszen azt csak

nem tekintenek feladatuknak, hogy ezeket a köröket végkép elriasszák maguktól?

Nem lehetetlen, hogy a delegációban remélik kapacitálni a katonai és udvari köröket, s ez mindenesetre nagy nyereség lenne a nemzetre nézve. Csak azután meg ne lágyuljanak a katonai és udvari körökkel való érintkezésben, mert azt meg már tréfán kívül mondjuk, hogy mi a függetlenségi eszmék jogosultságát nem tagadjuk, csak gyakorlati kivethetőségük időpontjára nézve térnek el nézetünk. Nem árt tehát, ha a függetlenségi eszmék képviselével bírnak a parlamentben, de attól tartunk, hogy a delegációban és a kormányképesre törekvő fiatalok körében ezek az eszmék át találnak idomulni, s illetve csak úgy alkalmozkodnak a helyzethez és a fenforgó viszonyokhoz, mint a mi politikánk ma, s egyszerre csak azon vesszük magunkat észre, hogy a függetlenségi párt eltűnt. Quod Deus avertat!

Tisza Kálmán miniszterelnök Gesztre utazott és szeptember 16-án tér vissza Budapestre.

A magyar államvasutak igazgatósága legutóbb ismét félmillió forintot szállított be az állampénztárba, ezzel 2.500.000 frtra emelvény az összeget, mely az év folyamán a forgalmi és igazgatási költségek levonása után tiszta haszonként mutatkozik. E jelentéssel kapcsolatban több lap újra feleleveníti azt a hírt, hogy az államvasutak berbeadásának kérdése komoly megfontolást tárgyál képezi. Mondanunk sem kell — írja a „Nemzet”, — hogy az efféle hírek csak az olyan köröknek lehetnek kedvesek, melyek egyedül a saját hasznukat tekintik s készek volna meg olyan üzletekre is, melyek az állam egyes kására szolgálhatnak. A legilletékebb oldalról felvagyunk hatalmazva annak kijelentésére, hogy a berbeadási műveletről egyáltalán nincsen szó s a forgalomba került hírek teljesen alapatlanok.

Egy képviselői beszámoló. A budapesti II. kerületi orsz. képviselője, Darányi Ignác vasárnap tartotta beszámolóját választóelőtt, a kik a medve-utcai iskola tornatermét zsúfolásig megtöltötték s a rokonszenves képviselőt úgy megjelenésekor, mint figyelemmel hallgatót beszéde során is több ízben zajosan megjelénzték.

A beszéd elején a legutóbbi nemzeti ünnepéről s a királynak a fővárosban időzéséről szólt. Külföldi vendégeink — ugymond — sok érdeket, sok meglepetést, sok kincset látnak Magyarországon és fővárosában, de a király és a nemzet közötti viszony e kincsek legszebb gyöngye, melynek fényét méltó, hogy távolról hazájukban hirdessék.

ó uton megtartott. Ha nem lenne egyetlen leányomnak egyetlen gyermeke, már — ugyis régen az ajtó elé tettem volna!

E közben az állítólagos megszállottak magaviseletére egyre örültebb lett. Velőt rázón ordított és erősen kipirult arca göröcsösen rángatózott. Plainacherné házacska már egészen a város végén fektűt, a hol a földet kezdődnek; a férfiak mind kint munkálkodtak, csak az asszonyok voltak otthon.

Az utóbbiak egyike titkon eloldalgott, hogy Dorka tanácsát megfogadja. Egy idő múlva tényleg kinyitott az ajtó és a plébános oly öltönyt jelent meg, melyben a haldoklóknak szokta az utolsó kenetet feladni.

Gyorsan áttekintette a jelenetet, a beteghez lépett, egy pillanattal szemlélte, azután kezdte az imákat mondani, melyek hivatalban vannak arra, hogy a lelket az ördögtől elvitassák.

Anna dühöngve látszott magát védelmezni; zokogott, sóhajtozott, hörgött; mint a féreg összegomolyodott a tetetől fájdalmától. A plébános oldala mellett állott a megrémült sekrestyés, remegő kezében tartva a szentelt vizet.

„Exorciso te, diabole maledicta! — ki-üzlek téged, átkozott sátn!” — szólt a pap névkorvó izgatottságban és az ördög állítólagos áldozatát behintette háromszor szentelt vízzel.

Anna vadul felugrott, belehanyatlott az öreg karosszékre, kimeresztette szemeit s végül a pap lábához vetette magát.

„Köszönök, köszönök szent atyám!” hebegte szakadozva, „borzasztó fájdalom volt!” Ugyanekkor egy sötét arcz jelent meg az ablakon; Zerner Tamás nézett be. Futó mosoly látszott ajkain, azután elfordult és ezt mormogta: „Igen, e leányba tényleg az ördög bujt!”

A szót felkapták és szájról-szájra járt. A plébános komolyan csóválta a fejét és Annát vigasztalni igyekezett. Ez belekapaszkodott és nem akarta őt elbocsátani.

„Ha elmegy, ha magam maradok, szólt a leánya.

Megemlíti a porosz katonai küldöttség s Bécs város képviselőinek megjelenését, kiemeli, miért üdvözölték örömmel különösen Bécs küldöttségét. Azért, mert ök nem engedve az itt-ott mutatkozott, a német császár által is desavualt s hamis adatokból merítő német chauvinizmusnak s nem hagyva magukat senki által sem fészelyeztetni, mint közvetlen szomszédaink és viszonyaink elfogulatlan ismerői, megjelenésükkel a múltvilág előtt tanúságot tettek arról, hogy Magyarországon német ajku polgártársaink földzészéről szó sincsen, sőt ellenkezőleg azokkal — egy ismert töredéket ide nem érve — a legnagyobb egyetértésben élünk, azok versenyeznek velünk a haza iránti kötelességek teljesítésében és a magyar nemzet egyik legmegbízhatóbb elemét képezik; sőt szónokuk által azt is kijelentették, hogy a magyar nemzetnek önfentartására irányított nemzeti politikáját nemcsak hogy nem helytelenítik, de teljesen jogosultnak tartják s annál inkább üdvözlik, mert Magyarország a szabadelvűség hazája volt mindenkör.

Szólt ezután a 22 milliós póthitelről, kiemelve a parlamenti ellenőrzés hatályosabb gyakorlásának szükségét s javaslatára e tekintetben az ötéves mandátumot. Majd a Janszki-Edelsheim-affaire-re tört át, mely annyira nyugtalanságot keltett az országban; de megszólalt a király s a királyi szó egy történeti tény jelentőségére emelkedett. A királyi szava a fölmerült incidensen nemcsak személyes oldalát intézték el, hanem a kérdés dologi részét is megvilágosítottak és pedig tisztán és világosan, mindenki által megérthetőleg, fennálló körülmények alapján. S ha a kimondott elvek annyira evidensek is, hogy azokat — mint maguktól értődőket — törvénybe foglalni fölöslegesnek tartottak, ez elvnek a legfőbb hadur által az előzmények után ily szabatos alakban való formulázása mégis nagy jelentőséggel bír s nem tévesztheti el hatását azon — reméljük — elszigetelt körökben, ahol ezeket nem ismerték, nem értették, vagy talán megismerui és megérteni nem akarták. Ezzel a félreértésnek vége.

Végül a múlt télészakban hozott közigazgatási törvényekről emlékezett meg, s igérte, hogy az állami tisztviselők anyagi helyzetének javítását előmozdítani s jogi viszonyait rendezését sürgetni ezentúl is kötelességének fogja tartani.

A beszéd végeztével Hunfalvy János a választók nevében köszönetét fejezte ki a képviselőnek eddigi működéséért s ama meggyőződésének adott kifejezést, hogy a kerület a jövő 5 éves országgyűlésre is Darányit fogja megválasztani.

Az ügyvédi reform. Említettük annak idején, hogy Fabin y Teofil igazságügyi miniszter az ügyvédréndtartásról szóló törvény reformjavaslatának kidolgozását dr. Dell'Adamni Kezso ismert jogtudósunkra bízta, a ki fővárosi ügyvéd s egyszersmind egyetemi magántanár. Dell'Adamni most a reform rövid vázlatát teszi közzé a „P. L.”-ban. A javaslat vezéralvein gyantán a következőket jelöli meg: A kamarai rendszert átalakítva az ügyvédi kar autonómiájához mérve. A kamarai választmányok felelőségének megállapítása a közgyűléssel szemben. A kamarák szabályrendeletalkotási jogának behozatala. A választmányok liberál-

borzadva, „mégint rá jön. Légy könyörültes és maradj itt!”

Anna jajgatott és zokogott. Nagyanya az egész idő alatt szólanlan támaszkodott a nagy totyfa asztalra. Most összerezéنت, mert a plébános feléje fordult.

„Később jöjj hozzám gyönni,” szólt a pap oly hangon, mely majdnem parancsként hangzott, „mert szükséged lehet rá, hogy szivedet megkönnyebbítsd.”

Isten szavát mindig szívesen hallom,” vizionáz Plainacherné mely meghajlással. „Ha kívánod, főtisztelendő ur, rögtön megjelenhetek.”

„Tedd ezt,” szólt a plébános, még egy pillanattal vetett Anna-ra, a ki könyörögve tárta elő karjait, a kereszt jelével és könnyed főhajattal elhagyta a szobát.

Miután Anna kissé magához jött, távozásra kérte a szomszédasszonyokat, mert nyugalmra van szüksége. Azután nagyanyjához fordulva, meglepően gyengéd hangon mondá: „Menj a plébánoshoz, ha már úgy kívánja; én majd megkísérlem egy kissé aludni.”

Plainacherné kendőt vett magára és ingadozó léptekkel haladt a paplak felé. El volt kábulva, mert ehhez hasonló jelenetet még sohasem látott.

A mit az emberek az ördögtől megszállottakról beszéltek, azt mindig mesének tartotta, mert nem hihette el, hogy a mindenható Isten az ördögnek az emberek fölött oly nagy hatalmat engedjen. Ezt meg akarta a plébánosnak is mondani, mert szíve tiszt volt és tényleg nem tudott sem tettetű, sem hazug lenni, Alig hogy a nagymama elment, Anna fölemelte fejét. Leste az öreg asszony lépteit és mikor már nem tarthatott attól, hogy visszavér, kirsurrant az ajtón. Anna gyanította, hogy Tamás valahol a közelben lesz és nem is csaldótt e föltevésben.

A vadász ott állt a magas, élő sövény mögött, mely a nagymama kertjét a mellette elvezető mezei utól elválasztja és vární látszott a leánya.

sabb alpra fektetése, szoros tekintettel a kamarai tagok egyenjoguságára. A kamarai tisztségek, éppen mint külföldön, tisztelbeliek legyenek, fizetés nélkül. A kamarai adóval szemben korlátok állítandók föl, ellenben a kamarák fölhatalmaztatnak a kereseti adó 10 százalékára erejéig pótdadót vetni ki, nyugdíjalap alkotása végett. A kamara tartozzék minden panaszt tárgyalni, melyet bármely tagja a hatósági közegoktól szenvedett sérelmek miatt emel. A kamarák tisztelbeli tagokat is választhatnak. Végül pedig a kamarák jogot nyerjenek országos tanácskozások céljából egymás közt szövetségbe lépni. — Úgy látszik ezek képzék az ügyvédi kar új törvényének alapveit, a melyek életbe léptetése valóban nagy hatással volna a magyar ügyvédség s egyben az igazságszolgáltatás jövőjére.

A radnai eset.

Arad, szeptember 13.

Távol legyen tőlünk, hogy a radnai szerencsétlenség alkalmából a bucsujárások ellen írjunk. A vallásos hit és meggyőződés háborúgátástól t-rtörököndnek kell, bármennyire tollunk alá igyekszik annak megírása, hogy az ilyen bucsujárások központokat az egyházi fensőbbség részéről is nagyobb felügyelet alatt kellene tartani. De ezt nem fesszagehetjük, mert bármily óvatossággal tennék meg észrevételeinket, mégis félrommagyarázóknak lennének kitéve. A türelem erénye nincs meg mindenkinben, s néhol az igazságot sem szeretik hallani.

A radnai eset alkalmából azonban a polgári hatóságokra nézve következik az a tanulság, hogy az ilyen bucsú-napokon bizonyos intézkedéseket nem lehet elmulasztani, s mint bármely más gyülekező helyen, a templomban is rendet kell tartani. Az emberi élet biztonságára való ügyelet a hatóság gondjai közé tartozik, s e tekintet előtt meg kell hátrálnia minden más szempontnak.

Nem első eset a radnai. Vak tűzi láma folytán már sok templomban történt szerencsétlenség. Ha jól emlékszünk, a múlt évben egy lemergi zsinagógában ilyen okból vagy negyven ember vesztette el életét.

A mint más épületeknél, különösen színházaknál és gyülekezőhelyeknél, a tűzbiztonságra és menekülhetésre a bécsi Ring-színház égése óta nagy az ügyelet, — ugyanezen okokból a templomokat is olyképp kell átalakítanunk, hogy a közönség gyors menekülése lehetővé tétessék. De még nemcsak biztonsági, de közegészségi szempontokból azt is meg kellene határozni, hogy egy templomba mennyien mehetnek be. Ezt ugyan nehéz lesz keresztülvinni, de nem lehetetlen. A túltömött templomokban ugyanis gyakoriak a roszulletek és ájulások esetei, s a tolongás a gyengébb idegzetűekre nézve még a tűzi láma nélküli is veszélyes jár. Meg kell tehát szaporítani a fémfogók kijáratait, ezeken kívül még szellőztetés szempontjából is.

„Jól megjegyezted, a mit nekem mondtam és mutattam,” szolt nevére és kezét nyugtatta a leánynak. „Csak így tovább és rövid idő alatt megszabadul az öregtől.”

„Bár csak igaz lenne!” válaszoló és jobb-ját a válasz kezébe tette.

„Ne aggdójj, majd megcsinálom azt én! Holnap a plébános bizonyosan eljön hozzátok; megradagdom az alkalmat és én is ott leszek.”

„Mit használhat az?”

„Majd meglátod és meghallod! Ma, ha az öreg hazajön a plébánosnál, előbb vele akarok beszélni.”

„Mit akarsz neki mondani?”

„Mindent, a mit szövösen hallgat. Lehetőleg meg akarom bizalmát nyerni.”

„Oh, az öreg nagyon bizalmatlan, kivált irányodba!”

„Az nem lesz semmi; csaknem szígyen lenne, ha oly ostoba volnék, hogy ily egyszerű aszerlyt nem bírnék megcsinálni. De ha nem sikerülne, akkor sem vesztett el semmi. Mevlátod a csodákat!”

„Ne remélsz sokat; mégis csak veszedelmes dolog.”

„De csak ő rá nézve. Hagyj magunkra ha jóvók.”

„Holnap?”

„Nem, ma. Holnap már jelen lehetsz.”

„Mondd csak, mi szándékod van?”

„Rá akarom venni, hogy azt mondja, a mit én akarok.”

„Tehát hogy beleegyezék a mi házasságunkba?”

„Kis bolond, ezzel még keveset nyernék. A ház mégis az ő tulajdoná maradna és csak évek múlva jutnánk hozzá. Ehhez nem volna szükségem ily nagy comédia; az öreget alaposan el akarom láb alól tenni.”

„Meg akarod őt gyilkolni?”

„Isten méntsen!” szolt Tamás nevetve.

„Arról majd mások gondoskodnak.”

(Folyt. köv.)

Az „ARADI KÖZLÖNY” tárczája

(Szeptember 14.)

A feltalálhatlanok.

Regény.

Írta: Pernett Frigyes.

(93-ik folytatás.)

XXXVIII.

Az ötödik fejelet-estély.

„Ah, hát az én házam számít?”
„Éz nem teszi jogtalanul. Engem akar, a kié egykor a ház lesz.”

„E pillanatig nem mondtam volna ellent annak, a ki ezt állítja. Ezen is tul vagyunk: e házasságba sohasem egyezem bele.”

„Annál rosszabb rád nézve!”
Anna megfordult és szobájába ment. Plainacherné rendkívül aggódott; az új csapás mélyen elszomorította.

„Ha valami derék, fedhetlen ember lenne, a ki elvenni akarná,” gondolta az öreg asszony magában, „hagy vinné, megkapnák házamat és áldásomat. De ez a Tamás! Igaz, hogy sommi roszt sem lehet rábizonyítani, de hát honnét e hírek? Nem zörög a baraszt hiába! És a leány? Azt hiszem, hogy ez legjobban szeretett volna tekintetével megmérgezni. Már azelőtt, gyakran vettem észre, hogy szeretne láb alól eltenni; jobban tesznek neki parancsolni, mint engedelmeskedni. Ha nem is vonom el tőle ördökre az örökséget, mint fenyegettem, de várjon legálább addig, míg a szememet behunyom.”

A szégyény, mélyen megszorított asszony épen készült a szobába belépni, midőn egy vad, üvöltő kiáltás hangzott.

„No mi történik már megint? szolt Plainacherné remélten.

A kiáltás ismétlődött és midőn a nagymama resztve berohant a szobába, unokáját a leghevesebb göröcsök közt találta.

BUDAPESTI TŐZSDE.

Szeptember 13.

	Pénz	Arany
M. kir. aranyjár. adóment. 4%	107.90	108.20
" papírjár. adóment. 5%	95	85.30
M. vasúti köl. 120 frt o. 6. (300 fr.) 5%	154.25	155
M. v. köl. 120 frt egyes dbkban	164.25	155
M. 1869. kel. v. á. kötv. (els.) adóment. 5%	100	100.50
M. 1873. kel. ár. v. ez. (els.) adóment. 5%	128.50	
M. 1876. kel. aranyban (els.) adóment. 5%	120	121
M. kir. nyereség-kölcsön 100 frt 50 frt drbjá	121	121.50
Tiszai és szegedi kölcsön 4%	127	127.25
M. k. földtm. kötvények 5%	106	105.75
" " " " 1867. zárad. 5%	106	105.75
M. k. földtm. kötvények 5%	106	105.75
" " " " 1867. zárad. 5%	106	105.75
M. k. földtm. kötvények horvát-ors. 5%	105.25	105.75
M. k. földtm. kötvények erdélyi 5%	105.50	106
" " " " erdélyi jelz. urb. vk. (100 forint) 5%	98.75	99.75
Szőlődezsnavált. kötv. (100 frt) 5%	100.25	100.75
Pest városi kölcsöne 1870. évből 6%	106	106.50
" " " " 1871. évből 6%	109.75	110
Budapesti f. v. 1880. kölcsöne 6%	101.25	102
Budapesti bankgy. részvényt.	102	102.50
Magy. ált. hitelbank	287.51	288
Magy. jelz. hitl. II. kib. in. elismv.	135.25	135.75
Magy. lesz. és pénzváltó	95.50	95.75

	Pénz	Arany
Magy. orsz. bank részvény-társaság	278.50	280
Osztrák hitelintézet	875	879
Osztr.-magyar bank	150	151
I. magyar iparbank	635	636
Pesti keresk. bank	208	210
Bécsi bizt. társulat	202	205
Bécsi élet- és jár. bizt. társ.	3250	3280
Első magy. általános bizt. társ.	69.50	70
Fonciere pesti bizt. társ.	196	197
Magyar-francia bizt. társ.	920	921
Pannonia vissz. társ.	50.5	51.0
Concordia malom	1220	1230
Első budapesti malom	245	247
Erzsébet malom	635	640
Hengermalom	307	309
Luiza malom	408	410
Molnárók és sütők malma	875	900
Pannonia malom	302	305
Viktoria malom		
"Adria" m. tengeri hajóz. részv. t.	192	192.50
Alföld-fiumei vasút 5%	185	186
Báttaszék domb.-zádkány vasút 5%	186.50	187
Déli vasút 5%	177	178
Eszákeleti vasút 5%	191	191
Erdélyi vasút 5%		
Győr-sopron-ebenfurti vasút 5%	154	155
Kassa-oderbergi vasút 4%	178	179
Magyar galicziai vasút 3%	176	177
M. ny. v. (sz.-győr-gránci vasút) 3%	230	230.50
Osztrák államvasút 3%		
Pécs-barcsi vasút 3%	252	253
Tiszai-vidéki vasút 3%	390	395
Osztr. dunagőzhajózási társ. 3%		

	Pénz	Arany
Pesti közúti vaspálya	460	462
Pesti közúti vasp. élvezet jegyek	265	270
Budapesti III. kor. takarékp.	80	
Országos központi	485	
Pesti hazai első	7725	7775
Egyesült Budapest fővárosi takp.	462	
Magyar ált. takarékp. részvény	79	80
Alagut	148	148
Általános waggon kölcs. társaság	73.50	74.50
"Franklin"-társulat	205	208
Ganz és társa vasó. és gépgyár	775	780
Gschwind-féle szeszgyár	360	365
Gyapj. és biz. I. magyar	260	265
Keresked. épülete	650	
Könyvnyomda „Atheneum"	525	530
Pesti	1075	1125
Köszémb. és téglagy. (Drasche)	243	244
Nemzetközi waggon-kölcsön-részvénysársaság	73	74
Pesti építő-társaság		
Rimamurány-salgótarj. vas. rvt.	82.50	83
Salgótarjáni közőséb.	150	151
Schlick-féle vasó. és gépgyár	168	168
Schlick-féle vasó. és gépgyár II. kib.	151	152
Serfőzde első magyar	890	900
Sertészlialai	306	308
Sósuti kőbánya		
Spódium- és csontlisztgyár	140	145
Szálloda-részvénytársaság	108	109
Tégl. és mészegető ujlaki	183	185
Török dohányrészvény	58	59
Gőztéglagyár kőbányai szelv. nélk.	256	258
M. jelz.-bank ny. kölcsönkötv. 5%	103.50	104

Záloglevelek.		Pénz	Arany
M. földhitelt. papírérték	5 1/2 %	100	101
" " " " " " " "	5 %	101.25	101.75
" " " " " " " "	4 1/2 %	99.75	100.25
" " " " " " " "	5 %	128.50	129
" " " " " " " "	5 1/2 %	103.50	104
" " " " " " " "	5 %	101.50	102
Kisbirt. orsz. földh.-int.	5 1/2 %	101.75	102.25
Osztr.-magyar bank o. é.	5 %	100.75	101
" " " " " " " "	4 1/2 %	101.65	101.80
" " " " " " " "	4 %	98.85	99.15
Pesti keresked. bank	6 %	102.50	103
" " " " " " " "	5 1/2 %	101	101.25
" " " " " " " "	5 %	101.50	102
Albina tak. és hitelt.	6 %	100.50	101.50
Elsőbbségek.			
Budapesti lánczid	5 %	105	
Lloyd- és tőzse-épület	5 %	99.50	100
M. sz. k. orsz. vörös-kereszt sorj.		9.50	1
Osztrák vörös kereszt-egylet		15	15.50
Pénzmekek.			
Cs.-kir. arany (vert)		5.93	5.96
Cs.-kir. arany (kör)		5.87	5.90
Osztrák-magyar 8 frtos arany		10	10.02
20 frankos arany		10	10.02
Osztrák és magyar ezüst			
Német birod. bankj. vagy ezekkel egyenért. bankj. (100 márkáért)		61.75	61.85
Ném. bankp. 100 ném. bir. márkáért		61.75	61.90
Amsterdam 100 hollandi frtért		104.45	104.75
Páris 100 frankért		49.95	50.05
Svájci pénzjegyek 100 frankért		49.90	50
London 10 font sterlingért		126.10	126.50

Éppen most jelent meg:
AZ IPARTÖRVÉNY
AZ
ÖSSZES RENDELETEKKEL
A
SZÉCHENYI IROD. INTÉZET
kiadásában
s papír-, író- és rajzkereskedésében,
valamint általa minden könyvkereskedésben
kapható.
Ara 40 kr.

9049—1886.
Hirdetmény.
A nagyméltóságú m. kir. Belügyminiszterium 61369/11. 884 sz. a kelt intézményével jóváhagyott 12757/403 884 sz. szabály-rendelet alapján minden ház és telektulajdonos felhívatik, hogy kövezettel, vagy asphalttal el nem látott utcákban házuk és telkük előtt a gyalogjárót f. é. november 30-ig terjedő idő alatt 1 1/2 méter szélességben, és 15 cm. magasságban homok réteggel aként borítsa be, hogy a vízvezető árok vagy folyóka felé 5 cm. eséssel birjon; ha a gyalogjáró másfél méternél keskenyebb lenne, akkor az egészséges a fenntartás módjától szerint homok réteggel beborítandó.
Kötelesek a ház- és telek-tulajdonosok a gyalogjárók mellett elvonuló vízvezető árkok telkük és házuk utcai színvonalaának hosszában — a mérnöki hivatal által előírt utasítás és méretek szerint megadni, azt tisztán tartani, nem különben kötelesek ezen vízvezető árkokon keresztül telkük kocsi bejáratánál hidat építeni és jókarban tartani.
Kik ezen rendeletet meg nem tartják, illetve megszegik, kihágást követnek el, és a városi szegény-alap javára 2—5 frtig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén 12 órától 3 napig terjedhető elzárással foglalkoztatni.
Ezen büntetésen felül az elmulasztott munkák az illető ház- vagy telek tulajdonos terhére hatóságilag fog eszközöltetni.
Aradon, 1886. szeptember 10.
Urbányi,
főkapitány.

Magy. kir. államvasutak üzemeltetése Kolozsvárt.
Versenyárgyalási hirdetmény.
A m. kir. államvasutak kolozsvári állomásán építendő egyemeletes fővármivatali épület és földszintes áruárutár kiépítése — a házi kezelésben végzendő cselekmény kivételével — összesen 23037 frtra előirányzott földmunkák, kömüves-, kőfaragó-, ács-, asztalos-, lakatos-, üveges-, mazonló-, cserépfedési-, bádogos-, festő-, valamint vas- és egyéb munkákra ezennel nyilvános versenyárgyalási hirdetmény.
Az összes munkák együttesen és egységáruk szerint adatkul ki. Az építés a folyó évben befejezendő.
Az építésre vonatkozó tervek költségvetés, a szerződési tervezet, a munkák végrehajtásához köztelt feltételek, valamint az ajánlati minta és a versenyfeltételek a kolozsvári üzemeltetőség építési és pályafentartási osztályában (Trencsén-ter, Pihál-ház) délelőtti 8—2 óráig megtekinthetők.
Az ajánlatok jogérvényes alakban, bélyegzeten és lepecsételve a következő felirattal: „Ajánlat a kolozsvári fővármivatali épület és áruárutár kiépítésére” f. évi szeptember hó 18-án, déli 12 óráig a kolozsvári üzemeltetőséghez beküldendő vagy benyújtandó.

Az ajánlatokhoz csatolandó a m. kir. államvasutak budapesti központi pénztáráról, vagy a kolozsvári üzemeltetőség gyűjtőpénztáráról kiállított 830, nyolcszázharmincz forint bányapénzre készpénzben vagy, állami letétekre alkalmas értékpapirokban megtörtént befizetéséről szóló igazolvány.
Az értékpapírok a napi árfolyam 90 százalékával fogják számítani.
Ezen összeg az ajánlat elfogadása esetén az építési szerződés megkötésekor az előirányzott építési költségösszeg 5 százalékára kiegészítendő.
A bányapénz az említett pénztár által csupán az ajánlati tárgyat megelőző nap szeptember 17-én déli 12 óráig fogadtatnak el.
Az ajánlatok elfogadása vagy el nem fogadása iránt — tekintet nélkül az ajánlati összegre — a kolozsvári üzemeltetőség egyoldalulag határoz.
Kolozsvár, 1886. szeptember hó 6-án.
A m. kir. államvasutak kolozsvári üzemeltetősége.

CACAO
és
CHOCOLADE
VICTOR
SCHMIDT & SÖHNE
melyek az első bécsi konyhaművészeti kiállításon a legmagasabb díjjal, a kintuteltési oklevéllel lettek megjutalmazva, csak hatóságilag beiktatott védjegyük és cégük alatt valódiak. Kapható minden hírneves kereskedő urnál és csemegekereskedőnél, **Aradon**
ELIAS ARMIN urnál.
Vidékre postai utánvétellel küldetnek szét.
Victor Schmidt & Söhne,
cs. kir. orsz. enged. gyárosok.
Gyár és központi szétküldés. hely: **Bécs,**
V. Allee-gasse, Nr. 48. (a déli vasút mellett.)

A „Széchenyi irodalmi intézet”
papír-, író-, és rajzkereskedésében (főter, Neuman-ház),
következő különlegességek kaphatók:
1. **Excelsior tolltartók, előkészülékkel,** hogy hosszabb ideig csak egyszer kell tentába mártani a tollat, 8 krtól 50 krig.
2. **Tollkülönlegességek, rondirás, rasztrirozás, kottaléniazásra stb.**
3. **Automatic-ironok,** melyek nyomásra ki és befelé mennek, egy drb 30 kr.; díszes gyöngyház kiállítással 1.10—1.20-ig.
4. **Japáni papír,** (elszakíthatlan) értékes okmányok felvételére, iva 4 krtól 10-ig.
5. **Kiváló szép levélpapír,** 10—20 —25—50—100 darab egy tokban, ugyanannyi borítékkal 10 krtól 2.50-ig. Azonkívül bármennyű a papír-, író- és rajzkereskedés szakmájába vágó tárgyak kaphatók, különösen iskolai eszközök sat.

Alapított 1827-ben. **Spitzer Jakab és Fia** Alapított 1827-ben.
posztó-, gyapjuszövet-, vászon- és szőnyeg-kereskedése Aradon,
ajánlja az őszi és téli évadra
dusan felszerelt raktárát,
legjobb minőségű és legdivatosabb
brünni, angol és francia
férfi-ruha és téli-kabát szövetek
grázi Cheviot és Stajer 190—47.*
vizmentes „Moró“-féle lodennokban,
továbbá mindennemű
peruvienne, dosking, posztó és tüffelekben,
a legolcsóbb árak számítása mellett.
Öltönyök elkészítése, kívánatra a legjobb munkások által és minden ár mellett elvállaltatnak.
Nagy raktár futó- és egyéb szőnyegekben.
Vásznak, chifonok és asztalneműk

1790—886.
Pályázat.
Csanádmegye Ref-Kovácsnéző közsgében a jegyzői állás lemondás foytán üresedésbe jöveti, annak az 1886 XXII. t.-cz. 68. és 77. §§-ai alapján a közösi képviselőtestület által eszközöndő, választás utján betöltésére határidőül **f. é. szeptemberhó 30-ik napjának d. e. 10 óráig** ezenl kitűztetik.
lavadalmazás: 400 frt fizetés, szabad lakás, 12 hold jegyzői, — s a kincstár által adományozott 10 hold föld haszonélvezete.
Felvállalt pályázni kívánók, hogy az 1886. XXII. t.-cz. 745., illetve az 1883. I. t.-cz.

6 §-a értelmében felszerelt pályázati kérvényeket alóírott főszolgabírói hivatalhoz **f. é. szeptember 29-ig** benyújtás.
Kovácsnézőn, 1886. szeptember 7.
Babó Lajos,
főszolgabíró.
564—3.3

Nátha ellen!
Az 1885. évi országos kiállításon kintuteltetett verseny és kivitel képességért, nagyban termelés és fontos javításért.
A kellemetlen idők alkalmával igen gyakori azon meghűlések, melyeknek nátha lesz a következtése.
A náthát többnyire nem is tarják betegségnek: sőt felte azon tréfas nézet van elterjedve, hogy ha gyógyítják tovább tart, mintha nem gyógyították.
Azonban mindkét nézet téves. — Először is a nátha gyakran kiállhatatlan fejfájással, étvágytalansággal s kedély levertséggel jár, és csak legényhebb formája az, amely a takbírányok erős lobjában és azok túlságos elválasztásában nyilvánul.
Azonkívül gyakran alapját képezi, úgy a rheumatismusnak, mint különösen tüdőbajoknak is. E szerint a nátha gyógyítását különös figyelmünkre kell méltatnunk, és semmi esetre sem kell hagyni azt elhalasztásodni. — Ezt annyival is könnyebben megtehetjük, mert a dr. Hager által kitálalt gyógyszer oly biztos, hogy l doboz dr. Hager-féle nátha labdacok elfogyasztása után a nátha biztosan elmúlik.
Azért minden oly esetben, midőn esti meghűlés után fejünk fájni kezd, étvágyunk elmult, vagy torokunk száraz, és érezzük a nátha előjelét, azonnal vegyünk dr. Hager nátha elleni labdacokaitól, és annak bevétele után minden bajtól megszabadulunk.
Sőt ha bármely meghűlés után azonnal beveszük a labdacokait, az abból eredhető minden bajnak elejét vettük.
Emlékeztető hozom még, hogy a dr. Vost által Frankfurtból oly nagy hírré hozott „Katarhus labdacok” csak a dr. Hager-féle labdacok utánzatai, s mint minden utánzat természetesen az eredetivel nem mérhető.
Ezen a meghűlés káros következményei ellen oly biztos hatású labdacok kaphatók Aradon:
Rezsnyay Mátás
„Szentháromság” czim. gyógyszerterében.
Egy doboz ára 1 frt o. é.
Nátha ellen!